## **Tutorial Kobotoolbox**

Felipe Valdez

## Contenidos

Introducción	1
$_{i}$ Qué es Kobotoolbox?	1
Primeros pasos en KoboToolbox	2
Creando un nuevo cuestionario	3
Implementando y compartiendo un cuestionario	6
Recolectando datos en un dispositivo móvil	8
Recolectando datos fuera de línea	10
Atribución	15

## Introducción

Este tutorial te guiará a través de los primeros pasos para utilizar KoboToolbox, desde crear una cuenta, generar un formulario con diferentes tipos de preguntas, recolectar datos en línea y fuera de línea, exportar y visualizar datos.

### ¿Qué es Kobotoolbox?

KoboToolbox es una plataforma de código abierto para la recolección, gestión y visualización de datos. Como la herramienta de recolección de datos primarios más ampliamente utilizada en el sector sin fines de lucro, es la herramienta preferida por más de 14,000 organizaciones de impacto social en todo el mundo.

# ☑ KoboToolbox

### Características de Kobotoolbox

- Construir cuestionarios en la web o utilizando XLSForm
- Traducir cuestionarios a múltiples idiomas

- Crear una biblioteca de preguntas
- Recolectar datos fuera de línea o en línea en múltiples dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, laptops)
- Visualizar datos en mapas e informes
- Descargar datos en múltiples formatos (XLS, CSV, KML, ZIP, GeoJSON)
- Compartir y colaborar en proyectos

#### Primeros pasos en KoboToolbox

#### 1. Crear una cuenta

- 1. Ve a https://www.kobotoolbox.org/sign-up/
- 2. Selecciona 'Servidor Global de KoboToolbox'
- 3. Ingresa la información requerida en el formulario y haz clic en crear cuenta.

Create an account	C KoboToolbox
Full name * Organization *	Global Server
Username *	High quality data collection tools for social impact organizations working in challenging environments.
E-mail *	For organizations that prefer data hosting in the European Union, please create an account on the EU-based server.
Sector * Country *	Get started by creating a free account on our Community Plan, which includes unlimited projects, unlimited data collectors and collaborators, 5,000 submissions per month, and 1GB of file storage.
Password	For more data collection, file storage, and features, get in touch to upgrade your plan.
Password confirmation *	
a come a	
CREATE ACCOUNT	Parties between
or login	the second is

- 2. Iniciar sesión en KoboToolbox
  - 1. Ve a https://kf.kobotoolbox.org/account/login
  - 2. Ingresa tu nombre de usuario y contraseña



#### Panel de Mis Proyectos

En la Vista de Mis Proyectos encontrarás todos tus proyectos listados. Puedes ver en el lado izquierdo una lista del Estado de tus proyectos justo debajo del botón 'Nuevo'. En la parte superior derecha encontrarás tres opciones para aplicar a tus proyectos: archivar, compartir o eliminar.



#### Creando un nuevo cuestionario

- 1. Inicia sesión en tu cuenta (ver paso 2 en la sección anterior)
- 2. En la vista de Mis Proyectos, haz clic en Nuevo

3. Selecciona la opción Construir desde cero

Create project	:: Choose a source		×
Choose one of the	e options below to continue. You will be p	prompted to enter name and other deta	ils in further steps.
	Build from scratch	Use a template	
	L Upload an XLSForm	<b>Report an XLSForm via URL</b>	

4. Ingresa un título para tu proyecto, junto con un sector y un país. Luego haz clic en Crear Proyecto.

Enter title of project here Your project titl	e nere		
Description			
Enter short description here A description	for yo	our project here	
Sector (required)		Country (required)	
Select	~	Select	$\sim$

- 5. Comienza a añadir nuevas preguntas haciendo clic en el botón 🕀 y luego Añadir una pregunta.
- 6. Vamos a añadir una pregunta de tipo Selección Única haciendo clic sobre la primera

					^
			~		
	Select One	i	abc Text	123 Number	
	1.0 Decimal	🛗 Date	S Time	Date & time	
	Point	Photo	Audio	Video	
	🕻 Line	≡ Note	Barcode / QR Code	Acknowledge	
	Area	E Rating	Question Matrix	↓ = Ranking	
	1+1 Calculate	X Hidden	File	11 Range	
onción	External XML				
opeion					

7. En la nueva pregunta, tendrás un espacio para añadir el enunciado de la pregunta, una pista sobre cómo responder y una lista de opciones para responder la pregunta.

•	ł	New Question Question hint	Question prompt Hint text		<b>☆</b> <b>■</b> <b>■</b> <b>■</b>
	â	Option 1		XML value:	AUTOMATIC
	亩	Option 2		XML value:	AUTOMATIC
	L	+ Click to add another response	Response options	XML value:	AUTOMATIC

8. Una vez que hayas terminado de crear preguntas, puedes hacer clic en el botón

ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla.

9. Haz clic en el botón Volver a la lista ubicado en la esquina superior izquierda para regresar al panel

#### Implementando y compartiendo un cuestionario

1. Vista previa de tu cuestionario:

Una vez que hayas terminado de crear el cuestionario, es posible que quieras previsualizarlo. Para hacerlo, haz clic en el nombre de tu proyecto en la lista del panel.

€ K	xodlooT <b>odo</b>	<b>Q</b> Search								F
	NEW	My Projects		⊞ fields					<b>u</b> *	Ō
						* Owner			- Submise	sions
		Infrastructure	)		deployed	me	Today at 3:37 PM	Today at 3:30 PM	0	
		Who are we?			R deployed	me	October 25, 2023	October 25, 2023	3	
		Field collection			R deployed	me	April 11, 2023	February 22, 2023	4	

Verás un resumen del proyecto, mostrando la descripción, el estado del proyecto, número de preguntas, el propietario, última modificación e implementación. Además, en la parte inferior de la página verás un gráfico y estadísticas de las presentaciones.

Para previsualizar tu cuestionario, haz clic en Vista previa del formulario en el menú de Enlaces Rápidos a la derecha de la pantalla.

۶	(oboToolbox	Nfrastructure	0 submissions
Ē	NEW	SUMMARY FORM DATA SETTINGS	
		Project information Quick Links	
		Description Collect data	>
		2* Share project	>
		Status Questions Owner Edit form	<u> </u>
		Preview form	>
		Last modified Last deployed Today at 3:37 PM Today at 3:30 PM	
		Bector Country Health Services / Public Health United States	
		Submissions	
		Past 7 days Past 31 days	
		No chart data available for current period.	
		0 0 0	
0		Nov 1, 2023 - Nov 7, 2023 Oct 25, 2023 - Oct 31, 2023 Total	
0 C		Past 7 daya     Past 31 days       No chart data available for current period.       0       Nov 1, 2023 - Nov 7, 2023         0	

Una ventana emergente temporal mostrará una versión funcional completa del formulario. Puedes completar las preguntas, pero las respuestas no se cargarán en tu proyecto. 2. Implementar el cuestionario

Es necesario implementar tu formulario para hacerlo disponible al público, o a aquellos que completarán el formulario en el campo.

Para implementar el formulario, haz clic en el menú FORMULARIO en la parte superior de la pantalla, junto a RESUMEN. Luego, haz clic en el botón IMPLEMENTAR (O REIMPLEMENTAR si hiciste cambios en el formulario).

Gκ	oboToolbox		0 submissions 🕞
Ē	NEW	SUMMARY FORM DATA SETTINGS	
		Current version	r o fj …
		If you want to make these changes public, you must deploy this form.	
		v2 (undeployed) Last Modified : Today at 3:37 PM - 5 questions	REDEPLOY
		Languages: This project has no languages defined yet	٠
		Collect data	
		Online-Offline (multiple submission)	COPY OPEN
		This allows online and offline submissions and is the best option for collecting data in the field.	

Recuerda reimplementar tu formulario cada vez que hagas cambios en las preguntas para verlos en el formulario que estás compartiendo.

3. Preparando el formulario antes de la recolección de datos

Antes de comenzar a recolectar datos, querrás configurar el modo de recolección. En la misma ventana FORMULARIO, bajo la sección Recolectar datos verás un menú desplegable con múltiples opciones. Selecciona la que mejor se adapte al tipo de recolección que realizarás. En este caso, lo configuraremos en En línea-Fuera de línea (múltiples envíos) ya que queremos recolectar datos sin estar conectados a internet.

C Ka	xodlooT <b>od</b>	Nfrastructure	0 submissions
Ē	NEW	SUMMARY FORM DATA	SETTINGS
		Current version	/ o fj …
		If you want to make these changes public, you must deploy this form.	
		v2 (undeployed) Last Modified : Today at 3:37 PM - 5 questions	REDEPLOY
		Languages: This project has no languages defined yet	0
		Collect data	
		Online-Offline (multiple submission)	COPY OPEN
		This allows online and offline submissions and is the best option for collecting data in the field.	

Ahora, para comenzar a recolectar los datos simplemente puedes hacer clic en el botón COPIAR para copiar la URL de tu formulario. Puedes compartir esta URL con las personas que agregarán entradas al formulario.

O puedes hacer clic en ABRIR para abrir el formulario desde el navegador en el dispositivo que estás utilizando.

#### Recolectando datos en un dispositivo móvil

1. Una vez que abras la URL del formulario, si el formulario incluye una pregunta de ubicación, verás un mensaje solicitando proporcionar acceso a los servicios de ubicación. Asegúrate de permitir el acceso si deseas poder utilizar la ubicación de tu teléfono en el formulario.

ul Mint 穼	3:58	РМ 1	e 🗑 98% 🚮
o <mark>را</mark> ته	C KoboToolbo	x	
	Infrastr	ucture	•
*тур ] С н	"ee.koboto would like t current k This website will u ocation because " has access to locat	olbox.org o use you ocation. use your pre 'Safari" curre your precise ion.	r cise ently
C	Don't Allow	Allow	
0 9	itairs		
00	Dther		
AA	ee.kobote	polbox.org	6
<	> (1		

2. Completa las preguntas según sea necesario.

*	Гуре of infrastructure
	Building
	O Light pole
	O Bench
	O Food Truck
	O Stairs
	O Other
1	Name
	Charles Library
*	Point and shoot! Use the camera to take photo
	AA 🔒 ee.kobotoolbox.org 🖒

3. Si hay una pregunta de ubicación en el formulario. Haz clic en el ícono de registrar la ubicación actual.

Mint 奈	4:01PM	@ 🖉 98% 📢
Record your cu	urrent locatio	on
	¢	
latitude (x.y °)		
39.98245		
longitude (x.y °)	)	
-75.155464		
altitude (m)	38.4	4125137329101!
accuracy (m)	26.4	4287705695430
ش		
	Save Dra	ft
ê e	e.kobotoolbox.c	org

4. Una vez que hayas terminado de completar las preguntas, y llegues al final del formulario, haz clic en Enviar formulario.

🛿 Mint 🗢	4:02 PM	@ <b>@</b> 98% 💋
-75.1554	64	
altitude (m)	38	3.4125137329101!
accuracy (m)	26	5.4287705695430
Ē		
	🖋 Save Dr	aft 🚯
	🗸 Subm	it
	Powered by	NKĚTO

## Recolectando datos fuera de línea

Antes de ir al campo o mientras aún estás en línea, asegúrate de seguir estos pasos:

1. Abre el formulario usando la URL cuando aún estés en línea.

2. Para marcar el formulario, si estás usando un iPhone, haz clic en la opción Compartir



3. Haz clic en Añadir a la pantalla de inicio.

•1	Mint 穼	3:10 PM	۲ کی 81% 🚱
	G	Infrastructure ee.kobotoolbox.org Options >	×
			Maps
	Сору		¢
	Add to	o Reading List	00
	Add E	Bookmark	m
	Add to	o Favorites	$\swarrow$
	Add to	o Quick Note	in
	Find o	on Page	a
	Add to	o Home Screen	Ð
	Marku	qu	$\bigotimes$
	Print		Ē



4. Verás un ícono creado en tu pantalla de inicio con el nombre de tu formulario

¡Advertencia! No borres el historial de tu navegador de internet si estás recolectando datos fuera de línea.

¡Bien hecho! Siempre usa el acceso directo de la pantalla de inicio que acabas de crear para abrir el formulario.

- 5. Completa el formulario según sea necesario y luego haz clic en el botón Enviar.
- 6. Como estás fuera de línea, verás un mensaje Registro en cola para envío.

12:54 🕇	≁ 📧
Record queued for submission.	2
Queued records, except those m draft, are uploaded automaticall background, every 5 minutes wh page is open and an Internet cor available.	arked as y, in the en the web nection is
9	ок
\$	
latitude (x.y °)	
longitude (x.y °)	
altitude (m)	
accuracy (m)	
ee.kobotoolbox.org	

- 7. Todos los datos que completes y envíes en el formulario mientras estás fuera de línea se almacenarán en la caché de tu navegador y permanecerán en cola hasta que vuelvas a estar en línea.
- 8. Puedes ver los registros en cola haciendo clic en el borde izquierdo de la pantalla. Esto abrirá un panel lateral como el que se muestra a continuación, listando todos los registros esperando ser cargados.



- 9. Una vez que estés de nuevo en línea, simplemente haz clic en el botón Cargar. Aunque el formulario intentará cargar cada 5 minutos, es una buena práctica revisar el panel de cola para asegurarte de que todos los registros han sido cargados.
- 10. Alternativamente, si crees que no tendrás conexión pronto y temes perder tus registros, puedes exportar los datos y guardarlos en tu teléfono como un archivo ZIP.

Export Created
Export file created for all unsubmitted records belonging to this form.
Infrastructure_2024-10-23_12-54-58.zip
ок
Upload
Export
Queued records, except those marked as draft $\checkmark$ are uploaded automatically, in the background, every 5 minutes when the web page is open and an Internet connection is available.
To force an upload in between automatic attempts, click Upload.
🖵 🖲 🔒 ee.kobotoolbox.org 🖒

11. Para hacerlo, simplemente haz clic en el botón Exportar en el panel de cola y luego haz clic en OK cuando se cree el archivo.



12. Luego haz clic en **Descargar** y tu archivo ZIP se guardará en tu dispositivo. Este archivo contiene un archivo .xml con cada registro.

## Atribución

Tutorial de Kobotoolbox por Felipe Valdez está licenciado bajo CC BY-NC-SA 4.0